

Act	2,18																						
adr.	2	3	4	6	7	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	33	34	36	37	
V	et	-	quidem	super	-	servos	meos	et	super	ancillas	meas	in	diebus	illis	effundam	de	Spiritu	meo	-	et	prophetabunt	-	
5	et	ego	-	super	-	seruos	meos	et	super	ancillas	meas	-	-	-	effundam	-	spiritum	meum	-	-	-	-	
5 SCR	et	ego	-	super	-	seruos	meos	et	super	ancillas	meas	-	-	-	effundam	-	spiritum	meum	-	-	-	-	
6	et	-	q'dem	sup	-	seruos	mōs	&	sup	ancillas	mās	in	dieb'	illis	effundā	de	spū	meo	-	et	pphabt	-	
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
50	et	-	quidem	super	-	seruos	meos	et	super	ancillas	meos	in	diebus	illis	effundam	de	spiritu	meo	-	et	profetabunt	-	
50 BEL	Et	-	quidem	super	-	servos	meos	et	super	ancillas	meos	in	diebus	illis	effundam	de	spiritu	meo	-	et	profetabunt	-	
50 TI	Et	-	quidem	super	-	servos	meos	et	super	ancillas	meos	in	diebus	illis	effundam	de	spiritu	meo	-	et	profetabunt	-	
51	et	-	quidē	in	-	seruos	meos	&	-	ancillas	meas	-	-	-	effundam	de	spū	meo	-	&	pphabunt	-	
51 BEL	Et	-	quidem	in	-	seruos	meos	et	-	ancillas	meas	-	-	-	effundam	de	spiritu	meo	-	et	prophetabunt	-	
52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
53	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
54*	et	-	q'dem	<ras.> < >*	-	seruos	meos	et	sup	ancillas	mās	in	dieb;	illis	effundā	de	spū	mō	-	-	-	-	*Cf. WW: in
54^2	et	-	q'dem	sup < >	-	seruos	meos	et	sup	ancillas	mās	in	dieb;	illis	effundā	de	s pū	mō	-	et	pphabt	-	
54 BE*	Et	-	quidem	in	-	seruos	meos	et	super	ancillas	meas	in	diebus	illis	effundam	de	spiritu	meo	-	-	-	-	
54 BE^2	Et	-	quidem	super	-	seruos	meos	et	super	ancillas	meas	in	diebus	illis	effundam	de	spiritu	meo	-	et	prophetabunt	-	
55	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
55 BE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
55 BU	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
56*	et	-	quidem	super	-	serbos	meos	et	sup	ancillas	meas	in	diebus	illis < >	effundam	de	spū	meo	-	et	profetabunt	filii uī	
56^2	et	-	quidem	super	-	serbos	meos	et	su p	ancillas	meas	in	diebus	illis < >	effundam	de	s pū	meo	-	et	profetabunt	-	
56 MO	Et	-	quidem	super	-	serbos	meos	et	super	ancillas	meas	in	diebus	illis	effundam	de	spiritu	meo	-	et	profetabunt	-	
57	et	-	quidem	in	-	seruos	-	et	in	ancillas	meas	-	-	-	effundam	de	spū	meo	-	et	profedabunt	-	
57 MO	Et	-	quidem	in	-	seruos	-	et	in	ancillas	meas	-	-	-	effundam	de	spū	meo	-	et	profedabunt	-	
58	et	-	q'd	sup	-	s;uos	mōs	et	-	ancillas	meas	ī	diebus	i's	effundā	de	spū	meo	-	et	pphabüt	-	
59	Et	-	quidem	super	-	seruos	meos	et	super	ancillas	meas	in	diebus	illis	effundam	de	Spiritu	meo	-	et	prophetabunt	-	
60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
61*	et	-	quidem	sup	-	seruos	meos	et	sup	ancellas	meas	in	diebus	illis	effundam	de	spū	meo	-	et	psetabunt	filii uī et filiae uē	
61^2	et	-	quidem	sup	-	seruos	meos	et	sup	ancellas	meas	in	diebus	illis	effundam	de	s pū	meo	-	et	psetabunt	-	
61 GW*	et	-	quidem	super	-	seruos	meos	et	super	ancellas	meas	in	diebus	illis'	effundam	de	spiritu	meo	-	et	pro fetabunt	filii uestri et filiae uestrae	
61 GW^2	et	-	quidem	super	-	seruos	meos	et	super	ancellas	meas	in	diebus	illis'	effundam	de	spiritu	meo	-	et	profetabunt	-	
62*	&	-	quidē	sup	-	seruos	mōs	&	-	ancillas	mās	-	-	-	aeffundam	de	spū	mō	-	&	pphabüt	-	
62^2	&	-	quidē	sup	-	seruos	mōs	&	-	ancillas	mās	in	dieb;	illis	aeffundam	de	s pū	mō	-	&	pphabüt	-	
63	et	-	quidem	super	-	seruos	meos	et	-	ancillas	meas	in	diebus	illis	effundam	de	spiritu	meo	-	et	prophetabunt	-	
67	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
69	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
70	et	-	quidem	sup	-	seruos	meos	et	sup	ancillas	meas	in	dieb'	illis	effundam	de	spū	meo	-	et	pphabüt	-	
72	et	-	quidem	super	-	seruos	mōs	et	sup	ācillas	mās	in	dieb'	illis	effūdā	de	spū	meo	-	et	profetabüt	-	
73	et	-	quidem	sup	-	serbos	meos	et	sup	ancillas	meas	in	diebus	illis	effundam	de	spiritu	mō	-	et	prophetabunt	-	
74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
159E	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
251 fol. 134	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	In	diebus	illis	effundam	de	Spiritu	meo	-	et	prophetabunt	-	
251 fol. 192	Et	-	quidem	super	-	servos	meos	et	super	ancillas	meas	in	diebus	illis	effundam	de	Spiritu	meo	-	et	prophetabunt	-	
262	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
271	et	-	quidem < >	sup	-	seruos	mōs	et	sup	ancillas	meas	in	dieb'	illis	effundam	de	spū	mō	-	et	profetabunt	filii uī et filie uē	
G	&	-	quidē	super	-	seruos	meos	&	sup	ancillas	meas	in	diebus	illis	effundam	de	spū	meo	-	&	prophetabunt	-	
A	et	-	quidem	super	-	seruos	meos	et	super	ancellas	meas	in	diebus	illis	effundam</								

X	et	-	quidem	sup	-	seruos	meos	et	sup	ancill'	meas	in	dieb'	illis	effundā	de	spū	meo	-	et	prophetabunt	-	
κ^V	et	-	qdē	sup	-	seruos	meos	&	sup	ancillas	meas	in	dieb'	illis	effundā	de	spū	mō	-	&	pp̄habunt	-	
Ω^W	et	-	quidem	super	-	seruos	meos	et	-	ancillas	meas	in	diebus	illis	effundam	de	spiritu	meo	-	et	prophetabunt	-	

